

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 11 (1935)  
**Heft:** 14

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag:  
Cenzett & Huber  
Zürich und Genf

## Spanierin aus Ibiza im Sonntagsstaat

Ibiza ist eine spanische Insel im Mittelmeer, Nachbarin der Balearen. Dort hat sich unser Mitarbeiter mit dem Herrn Gemeindepräsidenten von San Antonio befreundet. Am Sonntagsmorgen, als die Frauen und Mädchen von den Bauerngehöften der Umgebung nach San Antonio zur Kirche kamen, hat der Herr Präsident unsern Mitarbeiter bei den Aufnahmen geholfen. Sonst hätte es Schwierigkeiten gegeben, denn diese Frauen und Mädchen sind sehr scheu. Das schöne Wesen, das wir hier zeigen, ist keineswegs in einem eleganten Auto oder sonst einem vornehmen Gefährt hergekommen, sondern auf hohem, zweirädrigem Karren. Andere schöne spanische Frauen, Aufnahmen unseres Mitarbeiters Paul Senn, finden sich auf Seiten 396/397 der vorliegenden Nummer.

Aufn. Paul Senn





### «Menschen in Weiß»

so heißt das Schauspiel des Amerikaners Sidney Kingsley, dem kürzlich unter der Regie von Leo Lindberg im Zürcher Schauspielhaus ein großer Premierenfolg zuteil wurde. «Menschen in Weiß» sind Ärzte, und Sidney gibt in diesem Schauspiel einen interessanten Einblick in einen Spitalbetrieb und verbindet damit die Behandlung des ärztlichen Berufproblems. Bild: Links der junge Arzt Dr. Ferguson (Wolfgang Langhoff) in einer heftigen Diskussion mit seinem Berufskollegen (Hermann Wlach).

Aufnahme Guggenbühl



### Die Querfeldein-Meisterschaften der Radfahrer

Als Abschluß der winterlichen Rennsaison wurden am 31. März im Zürcher Höcklergebiet die Schweizermeisterschaften im Radquerfeldein ausgetragen. Aus der Konkurrenz ging Fritz Hartmann, Safenwil, als Sieger hervor. Bild: Schwierige Abfahrt im aufgeweichten, schlüpfrigen Teufelsloch.

Aufnahme Metzger



Dr. Henri Dumont

Leiter eines großen chemischen Unternehmens in Harburg, ist an Stelle von Prof. Delaquis zum Schweizer Konsul in Hamburg ernannt worden.



† Prof. Dr. Lanz

von Goldwil (Kt. Bern), alt Rektor der Universität Amsterdam, ein Chirurg von Weltreuf, starb 65 Jahre alt.



† Dr. h. c.

Gaudenzio Giovanolli, der Nestor der Bündner Tierärzte, langjähriges Mitglied des Großen Rates und des Bankrates der Graubündner Kantonalbank, starb 84 Jahre alt in Soglio.



† Alt Bankdirektor

Alfred Adell  
mehr als 50 Jahre im Dienste der Berner Kantonalbank und von 1921 bis 1934 deren Direktor und Mitglied der Zentralverwaltung, starb 69 Jahre alt.



### MUBA 1935 vom 30. März bis 9. April

Mit einer Rekordbeteiligung von 1235 Ausstellern wurde Samstag, den 30. März, die diesjährige Schweizer Mustermesse in Basel eröffnet. Die ersten zwei Tage brachten auch Rekordbesucherzahlen. Das bezeugt zum Teil der riesige Autopark vor der Hauptfront des Mustermessegebäudes.

Aufnahme Photopress